



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

November 5, 2023

5 de Noviembre del 2023

31st Sunday in Ordinary Time

Trigésimo Primer Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 23:1-12

Evangelio: Mateo 23:1-12

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tue/Thu/Fri: 9am-1pm, Wed: 9am-3:30pm

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Joyce Owsley

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Robbie Hopkins

RCIA (English): Sal Rodriguez and Bonnie Mallard

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Ron Akerman

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Ron Akerman

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
31st Sunday in Ordinary Time
Gospel: Matthew 23:1-12

The blessings in listening to God

Listening is one of the sources of our both good and bad knowledge. Today's readings invite us to reflect on the power of listening. In the first reading God pointed out the wrath that will befall on the old covenant priests if they fail to listen to Him when He stated: "And now, O priests, this commandment is for you: If you do not listen, and if you do not lay it to heart, to give glory to my name, says the Lord of hosts, I will send a curse upon you and of your blessing I will make a curse" (Malachi 1:14b-2:2b,8-10). Here God wants His priests to hear his voice, pay attention to Him and conduct themselves according to His commands. They are not just to hear his voice, rather they have to listen to God's voice in everything they do, everywhere they go; He's the one who will direct and keep them on track. Through the mouth of the prophet Malachi God warned them that they will receive His blessing as long as they listen and follow His ways. And He will send a curse upon them if they do otherwise.

In the second reading Saint Paul reminded Christians in Thessalonica that they should not only listen to God but they are to listen to him and the other Apostles as long as what they proclaim to them is the Gospel of God because "in receiving the word of God from hearing us, you received not a human word but, as it truly is the word of God" (1 Thessalonians 2:7b-9,13).

In the Gospel, Christ concurred with Paul that we should listen to our parents and leaders as long as what they are teaching us is not against the Gospel of Christ and commandments of God, when he said to his disciples and crowds: "The scribes and Pharisees have taken their seat on the chair of Moses. Therefore, do and observe all things whatsoever they tell you, but do not follow their example. For they preach but they do not practice" what they preach (Matthew 23:1-12). With these words, the Lord is reminding all of us, whether we are preachers or listeners of the word of God, that it is by preaching, listening and doing what God tells us to do that we can receive blessing, not by just preaching or listening and not doing it.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

11/4/2023	Sat	5:30PM	+ Giuse
11/5/2023	Sun	9:30AM	St. Mary's Parishioners
11/5/2023	Sun	11:30AM	+ Olegario Alejo
11/8/2023	Wed	Noon	+ Gioan Baotixita
11/9/2023	Thu	7PM	+ Giuse

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner
Trigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Mateo 23:1-12

Las bendiciones de escuchar a Dios

Escuchar es una de las fuentes de nuestro buen y mal conocimiento. Las lecturas de hoy nos invitan a reflexionar sobre el poder de escuchar. En la primera lectura Dios señaló la ira que caerá sobre los sacerdotes del antiguo pacto si no lo escuchan cuando dijo: “Y ahora, oh sacerdotes, este mandamiento es para vosotros: si no escucháis, y si no lo toméis en serio, para dar gloria a mi nombre, dice Jehová de los ejércitos, enviaré sobre vosotros maldición y de vuestra bendición haré maldición” (Malaquías 1:14b-2:2b,8-10). Aquí Dios quiere que sus sacerdotes escuchen su voz, le presten atención y se comporten según sus mandamientos. No sólo deben escuchar su voz, sino que tienen que escuchar la voz de Dios en todo lo que hacen, dondequiera que vayan: Él es quien los dirigirá y mantendrá el rumbo. Por boca del profeta Malaquías Dios les advirtió que recibirán Su bendición siempre que escuchen y sigan Sus caminos. Y enviará una maldición sobre ellos si hacen lo contrario.

En la segunda lectura San Pablo recordó a los cristianos de Tesalónica que no sólo deben escuchar a Dios sino que deben escucharlo a él y a los demás Apóstoles siempre que lo que les proclamen sea el Evangelio de Dios porque “al recibir la palabra de Dios Al oírnos, no recibisteis palabra humana, sino palabra de Dios, como verdaderamente es” (1 Tesalonicenses 2:7b-9,13).

En el Evangelio, Cristo coincidió con Pablo en que debemos escuchar a nuestros padres y líderes siempre y cuando lo que nos estén enseñando no vaya en contra del Evangelio de Cristo y los mandamientos de Dios, cuando dijo a sus discípulos y a las multitudes: “Los escribas y Los fariseos se han sentado en la silla de Moisés. Por tanto, haced y observad todo lo que os digan, pero no sigáis su ejemplo. Porque predicán pero no practican” lo que predicán (Mateo 23:1-12). Con estas palabras, el Señor nos recuerda a todos, ya seamos predicadores u oyentes de la palabra de Dios, que es predicando, escuchando y haciendo lo que Dios nos dice que hagamos que podemos recibir bendición, no solo predicando o escuchar y no hacerlo.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For the Pope:** We pray for the Holy Father; as he fulfills his mission, may he continue to accompany the flock entrusted to him, with the help of the Holy Spirit.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por el Papa:** Oremos por el Papa, para que en el ejercicio de su misión siga acompañando en la fe a la grey que le ha sido encomendada, con la ayuda del Espíritu Santo.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. Thank you to everyone who attended and supported the 2023 Knights of Columbus Seminarians' Dinner. With your help and prayers, the Knights raised \$4,500 and will be able to support nine seminarians with a \$500 donation to each of them. God Bless You!

1. Gracias a todos los que asistieron y apoyaron la Cena de Seminaristas de Caballeros de Colón de 2023. Con su ayuda y oraciones, los Caballeros recaudaron \$4,500 y podrán apoyar a nueve seminaristas con una donación de \$500 para cada uno de ellos. ¡Dios lo bendiga!

2. The Diocesan *Called By Name* campaign is still ongoing. We are asked by our Bishop to submit the name(s) of young men and women who could be the future priests, religious or lay leaders in our Church if we have not yet done so. Please pick up an envelope on the table at the front door of our church, supply the information listed on the envelope, and send to the diocese. Bishop Parkes will send them a letter of encouragement. The youth office will invite them to events and the vocation office will gently offer support as they discern their vocation. Thank you for your generous giving of your time, talent and treasure to God and His Church.

2. La campaña Diocesana *Called By Name* todavía está en marcha. Nuestro Obispo nos pide que enviemos los nombres de hombres y mujeres jóvenes que podrían ser los futuros sacerdotes, líderes religiosos o laicos de nuestra Iglesia si aún no lo hemos hecho. Por favor recoja un sobre en la mesa en la puerta principal de nuestra iglesia, proporcione la información que figura en el sobre y envíelo a la diócesis. El obispo Parkes les enviará una carta de aliento. La oficina de jóvenes los invitará a eventos y la oficina de vocaciones les ofrecerá amablemente apoyo mientras disciernen su vocación. Gracias por su generosa donación de su tiempo, talento y tesoro a Dios y Su Iglesia.

3. A celebration for Bernie and Louise Bosse's many years of presence and service to St. Mary will be held after each Mass this weekend. Please come to say your goodbyes and to thank them for all they have meant to you and this parish.

3. Después de cada Misa este fin de semana, se llevará a cabo una celebración por los muchos años de presencia y servicio de Bernie y Louise Bosse a Santa María. Por favor vengán a despedirse y agradecerles por todo lo que han significado para usted y esta parroquia.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Oct 29	\$3,780	\$3,417	\$363		
Nov 5					S.A.M.A.
Nov 12					
Nov 19					Catholic Campaign for Human Development
Nov 26					